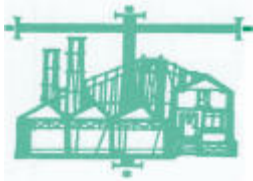


St. Kevin Church



Welcome to Our Parish Community

Bienvenidos a Nuestra Comunidad Parroquial

PARISH MISSION STATEMENT

St. Kevin is a multi-cultural church committed to being an example of gospel values in our community, as shown to us by Jesus Christ, through our outreach to children, youth, young adults, seniors, the sick, the grieving and the poor. We do this with prayer, friendship, charity, and social justice through the programs we offer with a welcoming spirit and by showing respect and dignity to all.

DECLARACION

San Kevin es una iglesia multi-cultural comprometida a ser un ejemplo de valores evangélicos en nuestra comunidad, a ejemplo de Jesucristo, por medio de servicios a niños, jóvenes, adolescentes, ancianos, enfermos, personas de luto y a los pobres. Lo hacemos con oración, amistad, caridad y justicia social a través de los programas que ofrecemos con un espíritu de bienvenida y mostrando respeto y dignidad para todos.

10509 South Torrence Avenue-Chicago, IL 60617



16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"The righteous will shine like the sun in the kingdom of their Father." - Mt 13:43a

"Entonces los justos brillarán como el sol en el Reino de su Padre" - Mt 13, 43

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1993, 1970 CCC. Leccionario ©1987 Conferencia Episcopal de Pastores Litúrgicos de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

JULY 18, 2020 - JULY 26, 2020

PARISH STAFF/EQUIPO PARROQUIAL

Pastor/Párroco

Associate Pastors/Párrocos Asociadas

Organist/Organista

Religious Education/Educación Religiosa

Business Manager

Rev. Walter Yepes

Rev. Francisco Luna

Rev. Pedro Campos

Enrique Orozco, Jr.

Molly J. Cuellar

Rosario Orozco

TELEPHONE/TELÉFONO

Rectory/Rectoría

Fax

E-mail/Correo Electrónico

Webpage/Página Web

(773) 721-2563

(773) 721-2208

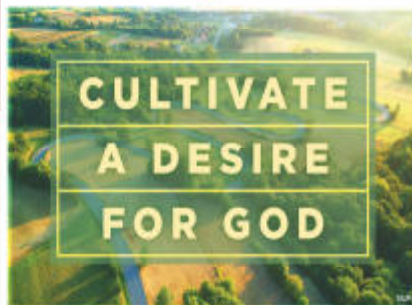
stkevinchurch@att.net

www.stkevinchurch.com

stkevinchurch



WORSHIP & MEDITATION



FIRST READING

For your might is the source of justice: your majesty over all things makes you lent to all. (Ps 121:1)



PSALM

Lord, you are good and forgiving. (Ps 84)



SECOND READING

And the one who searches hearts knows what is the intention of the Spirit, because it intercedes for the holy ones according to God's will. (Rom 8:27)



GOSPEL

"Let them grow together until harvest; then at harvest time I will say to the harvesters: 'First collect the weeds and tie them in bundles for burning; but gather the wheat into my barn.'" (Mt 13:30)

GOSPEL MEDITATION

Encourage Deeper Understanding of Scripture

Grace and sin, belief and unbelief, good and evil all exist together. While we wrestle with these two dimensions of reality inwardly, they are also witnessed in the actions and words of others. Many, all too often, beat themselves up because of their sin. We are also all too quick to pass judgment on others whom we perceive to be in error and walking down a wrong path. God does not make rash judgments, nor should we. Patience is the order of the day as is an understanding that God is ultimately the caller of the shots.

Our faith tells us that while God allows the wheat and the weeds to coexist, the wheat will always triumph. As long as we can cultivate even a little faith and a small measure of desire for God, He can produce abundant blessings and good things. Even when the weeds seem to have triumphed, there still may be a small measure of faith remaining that can be cultivated and grown. It doesn't take much! Unless a person totally allows the weeds to reign, there is always to be found at least a small measure of faith, good, light, and love. With even this small portion, God can produce abundant growth.

Admittedly, it is easy to give into the weeds, and they grow very quickly. Any gardener knows this to be true. Sometimes, the weeds even seem more attractive and vibrant. Dealing with weeds can quickly become a losing battle, and they can look healthier and grow faster than the very plants we are trying to protect. It's easy to give into them and let them win. While God will deal with all things in due time, we are responsible for keeping things in check in the short term. It is our task to keep our eyes fixed on God's presence and mercy. We are asked to avoid judgment. And, it is not our responsibility to deal with the weeds in someone else's garden, only our own. One garden is enough responsibility for anyone.

Weeds have power. We have to realize this. While they can appear attractive and healthy, they can quickly choke us off from God's presence. Our task is one of maintenance and cultivating a desire for God. Even the smallest kernel of faith can grow into something wonderful. In God's time, the eternal harvest will come, and we will no longer have to worry about the weeds.



SUNDAY, JULY 19, 2020 | 16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

10509 South Torrence Avenue, Chicago, IL

Queridos Parroquianos,

Primero que nada, quiero agradecerles desde lo más profundo de mi corazón por todas las muestras de cariño que me ofrecieron el domingo pasado, con motivo de mi despedida por los trece años de servicio en esta maravillosa comunidad. Hoy, sin embargo, les tengo otra noticia. Dadas las circunstancias creadas por la pandemia, varias iglesias en la Arquidiócesis de Chicago, permanecen cerradas. Al no estar ofreciendo ningún tipo de servicio, estas iglesias tampoco están buscando pastores asociados. Por lo tanto, el Consejo de Asignaciones, encuentra muy difícil encontrar un lugar para todos aquellos que estábamos supuestos a cambiar de parroquia este año. Después de varios intentos fallidos por relocalizarme, en acuerdo con el nuevo párroco de San Kevin/Annunciata, Padre Walter Yepes, el consejo decidió que me quedara en la nueva parroquia como Pastor Asociado por el resto del año. Aunque ya tenía todas mis cosas empacadas y estaba listo para irme, siendo realista ante la situación que nos embarga, y viendo lo bien que me han hecho sentir a lo largo de estos trece años, con mucho gusto acepté. Así que, con el favor de Dios, nos seguiremos viendo por un tiempo más, haciendo ministerio junto con los Padres Walter Yepes y Francisco Luna, para la nueva comunidad de Annunciata y San Kevin, en unidad con nuestros hermanos y hermanas de San Jorge y San Francis De Sales. ¡En hora buena! ¡Bendito sea Dios!

Dios los bendiga!
P. Pedro Campos

Dear Parishioners,

First and foremost, I want to thank each of you from the bottom of my heart for all the expressions of love you showed me last Sunday as a farewell for the thirteen years of ministry in this wonderful community. Today, however, I have some news for you. Given the circumstances the pandemic has created in all realms of life, several parishes across the Archdiocese remain closed. Since these parishes are not offering any services, they are not looking for associate pastors, thus, making it very difficult for the Placement Board to find a place for priests who applied for associate pastor positions this year. After several failed attempts to find a place for me, the Placement Board in accord with Fr. Walter Yepes, the new Pastor of Annunciata/Saint Kevin parish, decided to give me the opportunity to stay for the remainder of the year as an associate pastor of the new parish. Although I was all packed and ready to go, being realistic to the present situation, I gladly accepted. So, with God's favor we will continue to see one another as I look forward to making ministry together with Frs. Walter Yepes and Francisco Luna for the new parish of Annunciata and Saint Kevin along with our brothers and sisters of Saint George and Saint Francis De Sales.

God bless you!
Fr. Pedro Campos

16TH SUNDAY OF ORDINARY TIME

Summer has finally arrived! The hot summer days are filled with laughter and swimming and sunshine that brings joy to us all. Even better are those summer nights with the cool breeze and the twinkling stars that make us smile at the beauty of this world. Yet, best of all is the gorgeous and wonderful array of flowers and crops that are on show for us all to see in the summer months. One thing that is not wanted in our flower beds are weeds. I have weeds in my garden. I made sure that I planted my garden in good soil, I still have weeds. As you probably know, one of the biggest enemies of a good garden is weeds. Weeds rob the soil of the nutrients that help your plants to grow and many times they will choke out good plants. What can you do? Well, you cut them down, but if you do that, you may accidentally chop down some of the good plants. Another way to rid weeds is to use weed killer. The biggest problem with weed killer is it generally does not know the difference between a weed and a good plant. It kills every plant it touches. Sometimes, it's best just to leave the weeds alone until it is time to harvest the crop. Then you can separate the weeds from the good plants.

One day, Jesus told a story (a parable) that compared his church to a garden that was infested with weeds. Sometimes there may be people in the church that don't really belong. They do things that are not very loving and they don't seem to believe what the Bible teaches. They may sometimes say hateful things about the others or act out and try to hurt them. They are like weeds in a garden.

In his story, Jesus said that we shouldn't worry about pulling up the weeds that grow around us. If we do, we may do more harm than good. He suggests that we leave the weeds for God to take care of—and concentrate on doing what he wants us to do—which is producing good fruit.

What this means is, we must try our best to not let the actions of others affect the good things we do in our lives. Sometimes, when we see someone doing something evil, we may feel the need to do something evil in return. Or we may feel upset that they are getting away with bad things. This is not the way to live like Jesus. We must stand up for what is right but we must do so respectfully and in the name of Jesus. When it is all over, God will be with us – He will know all that we did in His name and we will be rewarded for it.

Dear Father, help us to love one another and leave the judging in your hands.. Help us to grow each day to resemble, reflect and reveal Your love in Jesus' name. Amen

16^o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



La escena tiene lugar en un campo donde el propietario siembra el grano, pero una noche llega el enemigo y siembra la cizaña, término que en hebreo deriva de la misma raíz que el nombre "Satanás" y reclama el concepto de división. Todos sabemos que el demonio es un cizañero, siempre intenta separar a las personas, las familias, las naciones y los pueblos. Los siervos querían quitar en seguida la hierba mala, pero el amo lo impide con esta motivación: "no, que, al arrancar la cizaña, podríais arrancar también el trigo". Porque todos sabemos que cuando la cizaña crece se parece mucho al grano bueno, y está el peligro de confundirlos. La enseñanza de la parábola es doble. En primer lugar, dice que el mal que hay en el mundo no proviene de Dios, sino de su enemigo, el Maligno. Es curioso, este va de noche a sembrar la cizaña, en la oscuridad, en la confusión, donde no hay luz, pero va él y siembra la cizaña. Este enemigo es astuto: ha sembrado el mal en medio del bien, así es imposible separar claramente a los hombres; pero Dios, al final, podrá hacerlo. (Papa Francisco, Rezo del Angelus 20/07/14). Jesús, da a escoger entre trigo o cizaña, entre ser de su equipo o no ser. La enseñanza también lleva a reflexionar que buenos y malos crecen juntos. La oportunidad de salvación es para todos, los ejemplos de vida son motivo de cambios de corazón. Es por eso muy importante ser modelo para las generaciones futuras. Cada minuto de la vida se puede hacer el bien. ¡Aprovecha!



Welcome

Sunday Collection of 7/12/2020

4pm	\$ 309.00
9am	\$ 606.61
11am	\$ 504.15
TOTAL	\$1,419.76

REMEMBER IN YOUR PRAYERS / RECUERDEN EN SUS ORACIONES

Algene Gutiérrez, Molly Cuellar, Martha Galván, Verne Valdez, Thomas Valdez, Raymond Valdez, Paul Ristich, Ventura Quintana, Irene Resa, Mary Peña, Jacqueline Murowski, Elvira Valdez, Barbará Valdez, Augustine Valdez, Reyes, Fidel Montano, Carolina Aldana, José M. Quezada, Miguel Cabrera, Lenny Vanna, Erlinda Gutiérrez, Mía Sánchez, Carol Fernández, Carmen Ortega, Charles Villaseñor, Salvador Guzmán, Amparo Rodríguez, Elvia García, María Rosas, Hilda Rosas, Felipe Rosas, Ramon Rosas, Enrique Rosas, Hilda Alvarado González, Víctor Carmona, Raquel Ferrer, Dolores Calleros, Jorge Méndez, Pam Flores, Jayden Schwer, Joe Flores, Loretta Sáenz, Molly J. Cuellar, Verónica Herrera, Mary & Frank Albarrán, Esther Arce, Lupe Rosas, José Salazar, Dolly Rybicki, Jerry Jacinto, Luis Oseguera, Jr., Dalia Godínez, Eva Herrera, Mel Torres, Eva Pérez, Mary E. Ávila, Mary Latasiewicz, Danny Rodríguez, Ida Fernández, Jesús Orozco, Corina López, Laura Pacheco, Mary Arana, Loraine Moreno, Fabian Gamiño, Miguel Miranda, Emily Mrok, Julio Rodríguez, Isabel Navarro, Margarita Orozco, Raúl y Isidro Núñez, Gerardo Miranda, Leti García, Rosario Anaya, Maribel Ochoa Martínez, Sasha, & Esperanza Guerrero, Nancy Menzyk, Familia Muñoz López



ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Mi amado Jesús,
creo que Tú estás presente
en el Santísimo Sacramento.
Te amo sobre todas las cosas,
y deseo recibirte en mi alma.
Ya que no puedo, en este momento,
recibirte sacramentalmente,
ven, al menos, espiritualmente a mi corazón.
Te abrazo como si Tú estuvieras ya ahí
y me uno a mi mismo completamente a Ti.
Nunca me permitas estar separado de Ti.
Amén.

ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus,
I believe that You are present in
the Most Holy Sacrament.
I love You above all things,
and I desire to receive You into my soul.
Since I cannot at this moment receive You
sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace
You as if You were already there
and unite myself wholly to You.
Never permit me to be separated from You.
Amen.



Bienvenidos

Mass Intentions

Intenciones de Misa

SATURDAY, JULY 18, 2020

4:00 †Armandina R. Flores - Familia
†Mary Ornelas - Familia

SUNDAY, JULY 19, 2020

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

9:00 †Deceased Members of the Sifuentes Family
†Deceased Member of the Valenzuela & Hernández Family
†José Luis Pantoja—Nancy & Israel

11:00 †Leticia A. Herrera - Sus Papas
†Francisco y †Aurora Rojas
†Enrique Rojas
†Cayetano Pimentel - Hija y Nietas
†Rita Aguilar & †Blas Sainz - Familia
†Juan Aguilar - Familia
†Carmen Torres Duran - Raúl & Luz María Núñez
†María Guadalupe Uresti - Familia Salas

MONDAY, JULY 20, 2020

8:00 Por Las Animas Benditas del Purgatorio

TUESDAY, JULY 21, 2020

8:00 For the Sick/Por Los Enfermos

WEDNESDAY, JULY 22, 2020

St. Mary Magdalene

8:00 †George Siska - Siska Family

THURSDAY, JULY 23, 2020

8:00 No Mass/No Misa

FRIDAY, JULY 24, 2020

8:00 Open Intention/Intencion Abierta

SATURDAY, JULY 25, 2020

St. James

4:00 †Armandina R. Flores - Familia
†Mary Ornelas - Familia

SUNDAY, JULY 26, 2020

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

9:00 †Deceased Members of the Sifuentes Family
†Deceased Member of the Valenzuela & Hernández Family
†Celia Ohmen - Abe & Rose Jacinto

11:00 †Leticia A. Herrera - Sus Papas
†Francisco y †Aurora Rojas
†Enrique Rojas
†Giovanni Martínez (Aniversario) -
Maribel Reyes y Félix Martínez



Photo & Video



Lakeside
Digital Photography

Miguel Angel Vazquez
773-392-5708 • 10410 S. Ave G, Chicago
www.LakesideDigitalPhotography.com



APOYE A SU PARROQUIA LOCAL.

¡Compre un espacio publicitario hoy!



CALUMET Bakery

Since 1935
18349 Torrence Ave.
708-895-3700

2510 E. 106th Chgo, IL 1446-119th St. Whiting, IN

L&G FAMILY RESTAURANT

10401 S. Torrence
Chicago, IL 60617
Hours: 5:00 A.M. to 10:00 P.M.
(773) 721-0811

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Steve Brookshire** to place an ad today!
sbrookshire@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2493**

ABLE SEWERAGE COMPANY INC.

3024 E. 79th St.
Chicago, IL 60649
773-324-7788

ROGERS

ROOFING SIDING WINDOWS

Family Owned & Operated
Since 1968
219-933-9145 773-768-3022



LA CIENEGA DGO. SUPERMERCADO

SUPERMERCADO & TAQUERIA
10736 S. Ewing • Chicago, IL
(773) 768-0631 (EXT 13 for the Taqueria)

WEEKEND SPECIALS:
Tamales** Carnitas** Menu
CATERING AVAILABLE

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets 1-855-225-4251



DISCOVERY HEATING & COOLING

SINCE 2001
Installation - Service - Repair
Servicing Chicago Since 2001
(773) 734-3005

Rick's Muffler & Brakes, Inc.

Rick Pedraza, Owner
1-773-978-1665

MUFFLERS • BRAKES • SHOCKS
SPRINGS • CUSTOM PIPE BENDING
8258 S. Exchange • Chicago, IL 60617

ADELMANS TRUCK & PARTS

CHICAGO'S PARTS HEADQUARTERS
773-734-0570

3051 E. 106th St. Chicago, IL
www.adelmansco.com



ELMWOOD CHAPEL & CREMATORY

11200 S. Ewing Ave., Chicago (773) 731-2749
James Betkowski - Director & Owner
Prearranged Funeral Plans Available
Personal Service From Our Family to Yours
www.elmwoodchapel.com

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com

